



Design and Quality
IKEA of Sweden

English	4
Deutsch	4
Français	5
Nederlands	6
Dansk	6
Íslenska	7
Norsk	8
Suomi	8
Svenska	9
Česky	10
Español	10
Italiano	11
Magyar	12
Polski	12
Eesti	13
Latviešu	14
Lietuvių	14
Portugues	15
Româna	16
Slovensky	16
Български	17
Hrvatski	18
Ελληνικά	18
Українська	19
Srpski	20
Slovenščina	20

Türkçe	21
中文	22
繁中	22
한국어	23
日本語	23
Bahasa Indonesia	24
Bahasa Malaysia	24
عربي	25
ไทย	26

English

Test results and compliance

This desk has been tested for domestic use and meets the requirements for durability and stability set forth in the following standards: EN 12521 and EN 1730.

This desk has been tested for use by children and meets the requirements for safety, durability and stability set forth in the following standards: EN 16122 and EN 1730.

Safety information

Do not place the desk near a blind, stairs or any other object that could pose a danger to your child.

Safety information

Maximum evenly distributed weight is 50 kg. Do not place concentrated weight exceeding 15 kg on a small surface on the desk.

Recommended for ages from 7 years.

Wipe clean with a cloth dampened in a mild cleaner.

Wipe dry with a clean cloth.

For increased stability, re-tighten the screws about two weeks after assembly and when necessary.

Deutsch

Testergebnisse und Konformität

Dieser Schreibtisch ist für den Hausgebrauch getestet und erfüllt die Anforderungen hinsichtlich Haltbarkeit und Sicherheit gem. der Normen: EN 12521 und EN 1730.

Dieser Schreibtisch ist für den Gebrauch durch Kinder getestet und erfüllt die Anforderungen bezüglich Sicherheit, Haltbarkeit und Stabilität gem. EN 16122 und EN 1730.

Sicherheitsinformationen

Den Schreibtisch nicht in Nähe eines Rollos, einer Treppe oder eines anderen Objekts stellen, das für dein Kind eine Gefahr darstellen könnte.

Sicherheitsinformationen

Das maximale, gleichmäßig verteilte Gewicht beträgt 50 kg. Kein Gewicht von mehr als 15 kg auf eine kleine Fläche auf dem Schreibtisch konzentrieren.

Empfohlen ab 7 Jahren.

Mit feuchtem Tuch mit mildem Reinigungsmittel abwischen.

Mit einem sauberen Tuch nachtrocknen.

Für erhöhte Stabilität die Schrauben etwa 2 Wochen nach der Montage und bei Bedarf erneut anziehen.

Français

Résultats des tests et conformité

Ce bureau a été testé pour un usage domestique et répond aux exigences spécifiées par les normes EN 12521 et EN 1730 en matière de sécurité, résistance et stabilité.

Ce bureau a été testé pour un usage par des enfants et répond aux exigences spécifiées par les normes EN 16122 et EN 1730 en matière de sécurité, de résistance et de stabilité.

Informations sur la sécurité

Ne pas installer le bureau près d'un store, d'un escalier ou de tout autre objet qui présente un danger pour un enfant.

Informations sur la sécurité

Réparti équitablement, le poids maximum ne doit pas dépasser 50 kg. Ne pas placer un poids supérieur à 15 kg concentré sur une petite surface du bureau.

Recommandé à partir de 7 ans.

Nettoyer avec un chiffon imbibé d'un détergent doux.

Terminer en essuyant avec un chiffon sec.

Pour une meilleure stabilité, resserrer les vis deux semaines après le montage et dès que c'est nécessaire.

Nederlands

Testresultaten en naleving

Dit bureau is getest voor huishoudelijk gebruik en voldoet aan de eisen t.a.v. slijtvastheid en stabiliteit volgens de normen EN 12521 en EN 1730.

Dit bureau is getest voor gebruik door kinderen en voldoet aan de vereisten inzake veiligheid, slijtvastheid en stabiliteit volgens de normen EN 16122 en EN 1730.

Veiligheidsinstructies

Zet het bureau niet in de buurt van een rolgordijn, trap of een ander object dat een gevaar zou kunnen vormen voor je kind.

Veiligheidsinstructies

Het maximale verdeelde gewicht is 50 kg. Plaats geen geconcentreerd gewicht van meer dan 15 kg op een klein oppervlak op het bureau.

Aanbevolen vanaf 7 jaar.

Afnemen met een vochtig doekje met wat mild schoonmaakmiddel.

Droogvegen met een schone doek.

Voor extra stabiliteit, de schroeven circa twee weken na de montage en indien nodig aandraaien.

Dansk

Testresultater og overensstemmelse

Skrivebordet er testet til brug i private hjem og opfylder de krav, der stilles til holdbarhed og stabilitet, i følgende standarder: EN 12521 og EN 1730.

Dette skrivebord er testet til brug af børn og opfylder de krav, der stilles til sikkerhed, holdbarhed og stabilitet, i følgende standarder: EN 16122 og EN 1730.

Sikkerhedsoplysninger

Anbring ikke skrivebordet tæt på et rullegardin, trapper eller andre ting, der kan udgøre en sikkerhedsrisiko for dit barn.

Sikkerhedsoplysninger

Maks. vægt jævnt fordelt 50 kg. Anbring ikke koncentreret vægt, der overstiger 15 kg, på en lille overflade på skrivebordet.

Anbefales fra 7 år.

Tørres af med en klud dyppet i vand og tilsat et mildt rengøringsmiddel.

Tørres efter med en ren klud.

For at opnå større stabilitet skal skrueerne efterspændes ca. to uger efter, at produktet er blevet samlet, og derefter efter behov.

Íslenska

Niðurstöður prófana og reglufylgni.

Skrifborðið hefur verið prófað fyrir notkun á heimilum og uppfyllir kröfur um endingu og stöðugleika samkvæmt eftirfarandi stöðlum: EN 12521 og EN 1730.

Skrifborðið hefur verið prófað og samþykkt til notkunar fyrir börn og uppfyllir kröfur um öryggi, endingu og stöðugleika samkvæmt eftirfarandi stöðlum: EN 16122 og EN 1730.

Öryggisleiðbeiningar

Settu skrifborðið ekki nálægt gardínum, stiga eða öðru sem getur skapað hættu fyrir barnið.

Öryggisleiðbeiningar

Hámarksþyngd sem dreifist jafnt um yfirborðið er 50 kg. Hver hlutur sem settur er á borðið má ekki vera meira en 15 kg.

Fyrir 7 ára og eldri.

Prífðu með rökum klút og mildri sápu.

Strjúktu aftur yfir með þurrum og hreinum klút.

Herða þarf á skrúfum um tveimur vikum eftir samsetningu til að auka stöðugleika, og svo eftir þörfum.

Norsk

Testresultater og samsvar

Skrivebordet er testet til bruk i private hjem og oppfyller de krav som stilles til varighet og stabilitet i disse standardene: EN 12521 og EN 1730.

Dette skrivebordet er utviklet og testet for bruk av barn og oppfyller kravene til sikkerhet, varighet og stabilitet i disse standardene: EN 16122 og EN 1730.

Sikkerhet

Ikke plasser skrivebordet i nærheten av en rullegardin, trapper eller andre gjenstander som kan utgjøre en fare for barnet ditt.

Sikkerhet

Maks, jevnt fordelt vekt er 50 kg. Ikke plasser konsentrert vekt på mer enn 15 kg på en liten del av skrivebordet.

Anbefales fra 7 år.

Tørk av med en klut fuktet i et mildt rengjøringsmiddel.

Tørk med en tørr klut.

For bedre stabilitet, etterstram skruene cirka to uker etter montering og etter behov.

Suomi

Testitulokset ja vaatimustenmukaisuus

Tämä pöytä on testattu kotikäyttöä varten, ja se täyttää standardien EN 12521 ja EN 1730 turvallisuutta, kestävyyttä ja vakautta koskevat vaatimukset:

Tämä työpöytä on testattu lasten käyttöä varten, ja se täyttää standardien EN 16122 ja EN 1730 turvallisuutta, kestävyyttä ja vakautta koskevat vaatimukset.

Turvallisuustiedot

Älä sijoita työpöytää lähelle kaihtimia, portaita tai muita esineitä tai kohteita, joista saattaa olla vaaraa lapselle.

Turvallisuustiedot

Enimmäiskuormitus on 50 kg, kun paino on tasaisesti jakautunut. Älä kohdistu pienelle alueelle yli 15 kg:n painoa.

Suosittelaa yli 7-vuotiaille.

Puhdista pyyhkimällä mietoon pesuaineliuokseen kostutetulla liinalla.

Pyyhi kuivaksi puhtaalla liinalla.

Kiristä ruuvit uudelleen noin kahden viikon kuluttua kokoamisesta ja aina tarvittaessa, jotta kaluste pysyy vakaana.

Svenska

Testresultat och efterlevnad

Detta skrivbord har testats för hemmabruk och uppfyller kraven på slitstyrka och stabilitet enligt följande standarder: EN 12521 och EN 1730.

Detta skrivbord har testats för användning av barn och uppfyller kraven på säkerhet, slitstyrka och stabilitet enligt följande standarder: EN 16122 och EN 1730.

Säkerhetsinformation

Placera inte skrivbordet nära en persienn, trappa eller andra föremål som kan utgöra en fara för ditt barn.

Säkerhetsinformation

Maximal jämnt fördelad vikt är 50 kg. Placera inte en koncentrerad vikt som överstiger 15 kg på en liten yta av skrivbordet.

Rekommenderas från 7 år.

Torka av med en trasa fuktad med ett mildt rengöringsmedel.

Torka torrt med en ren trasa.

För ökad stabilitet, efterdra skruvarna cirka två veckor efter montering och vid behov.

Česky

Výsledky testů a shoda

Tento psací stůl byl testován pro použití v domácnosti a splňuje požadavky na odolnost a stabilitu stanovené v následujících standardech: EN 12521 a EN 1730.

Tento stůl byl testován pro použití dětmi a splňuje požadavky na bezpečnost, odolnost a stabilitu stanovené v následujících normách: EN 16122 a EN 1730.

Bezpečnostní informace

Neumísťujte psací stůl do blízkosti rolet, žaluzií, schodů nebo jiných předmětů, které by mohly pro vaše dítě představovat nebezpečí.

Bezpečnostní informace

Maximální rovnoměrně rozložené zatížení je 50 kg. Neumísťujte na malou plochu stolu hmotnost přesahující 15 kg.

Doporučujeme pro děti od 7 let.

Otřete hadříkem navlhčeným v jemném čisticím prostředku.

Utřete do sucha čistou utěrkou.

Pro zvýšení stability šrouby dotáhněte přibližně dva týdny po montáži a poté vždy, když je to potřeba.

Español

Resultados de la prueba y conformidad

Este escritorio ha sido probado para uso doméstico y cumple los requisitos de durabilidad y estabilidad que establecen las normas: EN 12521 y EN 1730.

Este escritorio ha sido probado para que lo usen los niños y cumple los requisitos de durabilidad y estabilidad que establecen las siguientes normas: EN 16122 y EN 1730.

Información de seguridad

No coloques el escritorio cerca de un estor, escaleras u otros objetos que puedan representar un peligro para tu hijo.

Información de seguridad

El peso máximo distribuido de manera uniforme es de 50 kg. No concentres 15 kg de peso o más en una pequeña superficie del escritorio.

A partir de 7 años de edad.

Límpialo con un paño humedecido con un detergente suave.

Sécalo con un paño seco.

Para mayor estabilidad, vuelve a apretar los tornillos unas dos semanas después del montaje y cuando sea necesario.

Italiano

Risultati dei test e conformità

Questa scrivania è stata testata per l'uso negli ambienti domestici ed è conforme ai requisiti di resistenza e stabilità specificati nelle seguenti norme: EN 12521 e EN 1730.

Questa scrivania è stata testata per l'uso da parte dei bambini ed è conforme ai requisiti di sicurezza, resistenza e stabilità stabiliti dalle norme EN 16122 e EN 1730.

Informazioni di sicurezza

Non posizionare la scrivania vicino a tende, scale o altri oggetti che potrebbero rappresentare un pericolo per il bambino.

Informazioni di sicurezza

Il carico massimo, distribuito in modo uniforme, è di 50 kg. Non collocare pesi superiori a 15 kg su una piccola superficie della scrivania.

Adatto a bambini da 7 anni in su.

Pulisci con un panno inumidito in un detersivo poco concentrato.

Asciuga con un panno pulito.

Per una stabilità ottimale, serra nuovamente le viti due settimane circa dopo il montaggio e quando necessario.

Magyar

Teszteredmények és megfelelés

Ezt az íróasztalt otthoni használatra tesztelték; biztonság, tartósság és stabilitás szempontjából megfelel a következő szabványokban meghatározott követelményeknek: EN 12521 és EN 1730.

Ez az asztal gyermekek által történő használatra tesztelt, megfelel a biztonsággal, tartóssággal és stabilitással szemben támasztott követelményeknek az alábbi előírás alapján: EN 16122 és EN 1730.

Biztonsági információk

Ne tedd az asztalt roló, lépcső vagy egyéb olyan dolog közelébe, amely veszélyt jelenthet gyermekedre nézve.

Biztonsági információk

A maximális terhelhetőség 50 kg, egyenletes súlyeloszlás esetén. Ne helyez egy kisebb felületére 15 kg-nál nagyobb súlyt.

7 éves kortól ajánlott.

Enyhe tisztítószeres vízbe áztaott ronggyal töröld tisztára.

Töröld szárazra a felületet egy puha rongy segítségével.

A nagyobb stabilitás érdekében két héttel az összeszerelés után, valamint szükség esetén húzd meg újra a csavarokat.

Polski

Wyniki testów i zgodność z przepisami

Biurko zostało przetestowane do użytku w mieszkaniach i spełnia wymogi wytrzymałości i stabilności określone w następujących normach: EN 12521 i EN 1730.

Biurko zostało przetestowane do użytku przez dzieci i spełnia wymogi bezpieczeństwa, wytrzymałości i stabilności określone w następujących normach: EN 16122 i EN 1730.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Nie stawiaj biurka w pobliżu żaluzji, schodów lub jakichkolwiek przedmiotów, które mogłyby stanowić zagrożenie dla dziecka.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Maksymalne obciążenie przy równomiernym rozmieszczeniu wynosi 50 kg. Nie umieszczaj na małej powierzchni na biurku ciężaru powyżej 15 kg. Zalecany wiek, powyżej 7 lat.

Przetrzyj szmatką nasączoną delikatnym środkiem czyszczącym.

Wytrzyj do sucha czystą szmatką.

Aby zapewnić większą stabilność, dokręć ponownie śruby po około dwóch tygodniach od montażu, a potem w razie konieczności.

Eesti

Testitulemused ja vastavus

Seda lauda on testitud kodus kasutamiseks ning see vastab vastupidavus- ja stabiilsusnõuetele, mis on sätestatud standardites EN 12521 ja EN 1730.

Seda lauda on testitud laste poolt kasutamiseks ning see vastab ohutus-, vastupidavus- ja stabiilsusnõuetele, mis on sätestatud standardites EN 16122 ja EN 1730.

Ohutusalane teave

Ära aseta lauda rullo, treppide või muude esemete lähedusse, mis võivad sinu last ohustada.

Ohutusalane teave

Maksimaalne ühtlaselt jaotunud koormus on 50 kg. Ära paiguta väikesele osale lauapinnast eset, mille kaal ületab 15 kg.

Soovitav alates 7. eluaastast.

Puhasta õrnatoimelises puhastusvahendis niisutatud lapiga.

Pühi puhta lapiga.

Suurema stabiilsuse tagamiseks pinguta umbes kaks nädalat pärast kokkupanekut kruvisid.

Edaspidi tee seda vajaduse korral.

Latviešu

Testu rezultāti un atbilstība

Šis galds ir pārbaudīts un apstiprināts lietošanai mājas apstākļos, un atbilst EN 12521 un EN 1730 standartu izturības un stabilitātes prasībām.

Šis galds ir pārbaudīts un apstiprināts lietošanai bērniem, un atbilst EN 16122 un EN 1730 standartu drošības, izturības un stabilitātes prasībām.

Informācija par drošību

Nenovietot rakstāmgaldū žalūziju, kāpņu vai citu objektu tuvumā, kas varētu apdraudēt bērna drošību.

Informācija par drošību

Maksimālais svars, ja tas ir vienmērīgi sadalīts, ir 50 kg. Nenovietot nelielā rakstāmgalda platībā svaru, kas pārsniedz 15 kg.

Ieteicams bērniem vecumā no 7 gadiem.

Tīrīt ar saudzīgā tīrīšanas līdzeklī samitrinātu drānu. Slaucīt ar tīru drānu.

Stabilitātes uzlabošanai atkārtoti pievilkt skrūves aptuveni 2 nedēļas pēc montāžas vai pēc nepieciešamības.

Lietuvių

Bandymų rezultatai ir atitiktis

Rašomasis stalias atitinka buitiniams baldams keliamus patvarumo ir stabilumo reikalavimus pagal standartus EN 12521 ir EN 1730.

Atlikus bandymus nustatyta, kad šis rašomasis stalias tinka vaikams bei atitinka saugumo, patvarumo ir stabilumo reikalavimus, nurodytus standartuose EN 16122 ir EN 1730.

Saugos informacija

Nestatykite rašomojo stalo šalia ritininių užuolaidų, laiptų ar kitų objektų, galinčių kelti pavojų jūsų vaikui.

Saugos informacija

Didžiausia tolygiai paskirstyta apkrova – 50 kg.
Ant nedidelio rašomojo stalo paviršiaus nedėkite didesnio nei 15 kg svorio.

Rekomenduojama vaikams nuo 7 metų.

Valyti švelniu plovikliu sudrėkinta šluoste.

Nusausinti švaria sausa šluoste.

Stabilumui užtikrinti – praėjus apytiksliai dviem savaitėms po surinkimo dar kartą priveržkite varžtus. Kartokite pagal poreikį.

Portugues

Resultados de teste e conformidade

Esta secretária foi testada para uso doméstico e cumpre os requisitos de segurança, durabilidade e estabilidade estabelecidos nas seguintes normas: EN 12521 e EN 1730.

Esta secretária foi testada para ser utilizada por crianças e cumpre os requisitos de segurança, durabilidade e estabilidade estabelecidos nas seguintes normas: EN 16122 e EN 1730.

Informações de segurança

Não coloque a secretária junto a um estore ou a qualquer outro objeto que possa representar um perigo para as crianças.

Informações de segurança

A carga máxima distribuída uniformemente é de 50kg. Não exceda o peso concentrado de 15kg numa pequena superfície da secretária.

Recomendado a partir dos 7 anos.

Limpe com um pano humedecido em água e detergente suave.

Limpe com um pano seco.

Para maior estabilidade, volte a apertar os parafusos duas semanas após a montagem e sempre que necessário.

Româna

Rezultatele testelor și conformitate

Biroul a fost testat pentru uz casnic și îndeplinește cerințele de durabilitate și stabilitate prevăzute în următoarele standarde: EN 12521 și EN 1730.

Biroul a fost testat pentru utilizare de către copii și îndeplinește cerințele de siguranță, durabilitate și stabilitate prevăzute în următoarele standarde: EN 16122 și EN 1730.

Informații privind siguranța

Nu amplasa biroul lângă stururi, scări sau orice alte obiecte care ar putea reprezenta un pericol pentru copilul tău.

Informații privind siguranța

Greutatea maximă distribuită uniform este 50 kg.

Nu așeza o greutate concentrată mai mare de 15 kg pe o suprafață restrânsă a biroului.

Se recomandă copiilor mai mari de 7 ani.

Șterge cu o cârpă înmuiată în detergent delicat.

La final, șterge cu o cârpă curată.

Pentru stabilitate optimă, strânge din nou șuruburile la două săptămâni după asamblare și ori de câte ori este necesar.

Slovensky

Výsledky testov a vyhlásenie o zhode

Tento stôl bol testovaný pre domáce použitie a spĺňa požiadavky na stabilitu a odolnosť podľa noriem: EN 12521 a EN 1730.

Tento stôl bol testovaný na používanie deťmi a spĺňa požiadavky na bezpečnosť, odolnosť a stabilitu stanovené v nasledujúcich normách: EN 16122 a EN 1730.

Bezpečnostné informácie

Neumiestňujte stôl do blízkosti žalúzií, schodov alebo iných predmetov, ktoré by mohli ohrozovať bezpečnosť dieťaťa.

Bezpečnostné informácie

Maximálna nosnosť pri rovnomerne rozloženej hmotnosti je 50 kg. Na malú plochu stola neumiestňujte koncentrovanú záťaž presahujúcu 15 kg.

Odporúčame pre deti staršie ako 7 rokov.

Získate tak maximálnu možnú kvalitu stola.

Utrite dosucha čistou textíliou.

Stabilitu zvýšite dotiahnutím skrutiek približne dva týždne po montáži a kedykoľvek v prípade potreby.

Български

Резултати от тестове и съответствие

Бюрото е тествано за битова употреба и отговаря на изискванията за издръжливост и стабилност, заложиени в следните стандарти: EN 12521 и EN 1730.

Бюрото е тествано за употреба от деца и отговаря на изискванията за безопасност, издръжливост и стабилност, заложиени в следните стандарти: EN 16122 и EN 1730.

Информация относно безопасността

Не поставяйте бюрото в близост до щора, стълби или друг обект, който може да представлява опасност за детето ви.

Информация относно безопасността

Максималното равномерно разпределено тегло е 50 кг. Не поставяйте концентрирано тегло, превишаващо 15 кг, върху малка повърхност от бюрото.

Не се препоръчва за деца под 7 години.

Почиствайте с кърпа, напоена с мек почистващ препарат.

Избършете с чиста кърпа.

За по-голяма стабилност, притегнете винтовете около две седмици след сглобяването и когато е нужно.

Hrvatski

Rezultati testiranja i sukladnost

Ovaj je radni stol ispitan za uredsku upotrebu i u skladu je sa zahtjevima za izdržljivost i stabilnost navedenima u sljedećim normama: EN 12521 i EN 1730.

Ovaj je radni stol ispitan za upotrebu od strane djece i u skladu je sa zahtjevima za sigurnost, izdržljivost i stabilnost navedenima u sljedećim normama: EN 16122 i EN 1730.

Sigurnosne upute

Radni stol ne treba postavljati u blizini zastora, stepenica ili drugih predmeta koji mogu predstavljati opasnost za djecu.

Sigurnosne upute

Maksimalna je ujednačeno raspoređena težina 50 kg. Ne stavljati koncentriranu težinu veću od 15 kg na malu površinu na radnom stolu.

Za starije od 7 godina.

Čistiti krpom natopljenom u blago sredstvo za čišćenje.

Osuši čistom krpom.

Radi veće stabilnosti, ponovno zategnuti vijke dva tjedna nakon sastavljanja i po potrebi.

Ελληνικά

Αποτελέσματα δοκιμών και συμμόρφωση

Αυτό το γραφείο έχει ελεγχθεί για οικιακή χρήση και πληροί τις απαιτήσεις για την ασφάλεια, την αντοχή και τη σταθερότητα που παρατίθενται στα ακόλουθα πρότυπα: EN 12521 και EN 1730.

Αυτό το γραφείο έχει ελεγχθεί για χρήση από παιδιά και πληροί τις απαιτήσεις για την ασφάλεια, την αντοχή και τη σταθερότητα που παρατίθενται στα ακόλουθα πρότυπα: EN 16122 και EN 1730.

Πληροφορίες ασφαλείας

Μην τοποθετείτε το γραφείο κοντά σε τυφλό

σημείο, σκάλες ή οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο που θα μπορούσε να αποτελέσει κίνδυνο για το παιδί σας.

Πληροφορίες ασφαλείας

Το μέγιστο βάρος ομοιόμορφα κατανεμημένο είναι 50 kg. Μην τοποθετείτε συγκεντρωμένο βάρος που υπερβαίνει τα 15 kg σε μια μικρή επιφάνεια του γραφείου.

Συνιστάται για παιδιά μεγαλύτερα των 7 ετών.

Σκουπίστε με ένα πανί βρεγμένο με ένα ήπιο καθαριστικό.

Σκουπίστε με ένα στεγνό πανί.

Για αυξημένη σταθερότητα, σφίξτε ξανά τις βίδες περίπου δυο βδομάδες μετά τη συναρμολόγηση και όποτε είναι απαραίτητο.

Українська

Результати тестування та відповідність вимогам

Письмовий стіл перевірявся на придатність для побутового використання і відповідає вимогам міцності та стійкості, вказаним у таких стандартах: EN 12521 та EN 1730.

Цей стіл був протестований для використання дітьми та відповідає вимогам щодо безпеки, міцності та стійкості, викладеним у наступних стандартах: EN 16122 та EN 1730.

Інформація з техніки безпеки

Не ставте письмовий стіл біля жалюзів, сходів або будь-яких інших об'єктів, які можуть становити небезпеку для дитини.

Інформація з техніки безпеки

Максимальна рівномірно розподілена вага — 50 кг. Не розміщуйте концентровану вагу понад 15 кг на невеликій поверхні столу.

Рекомендовано для дітей віком від 7 років.

Протріть вологою ганчіркою з м'яким мийним засобом.

Витріть насухо чистою ганчіркою.

Знову затягніть гвинти приблизно через два тижні після складання і коли це необхідно, щоб виріб був міцнішим.

Srpski

Rezultati ispitivanja i usklađenost

Ovaj radni sto je ispitan za upotrebu u kući i ispunjava uslove izdržljivosti i stabilnosti propisane standardima: EN 12521 i EN 1730.

Ovaj radni sto ispitan je za upotrebu od strane dece i zadovoljava zahteve bezbednosti, izdržljivosti i stabilnosti određene standardima: EN 16122 i EN 1730.

Bezbednosne informacije

Nemoj stavljati radni sto blizu roletne, stepenica niti nekog drugog predmeta koji bi mogao da bude opasan za dete.

Bezbednosne informacije

Maksimalna ravnomerno raspoređena težina je 50 kg. Nemoj stavljati koncentrisano opterećenje veće od 15 kg na malu površinu na radnom stolu.

Preporučuje se za decu od 7 godina i stariju.

Očisti krpom natopljenom blagim sredstvom za čišćenje.

Obriši čistom krpom.

Radi veće stabilnosti, dotegni zavrtnje oko dve sedmice posle sastavljanja i kad god je potrebno.

Slovenščina

Rezultati testov in skladnost

Ta pisalna miza je preizkušena za domačo uporabo in izpolnjuje zahteve o trpežnosti in stabilnosti, zapisane v naslednjih standardih: EN 12521 in EN 1730.

Ta pisalna miza je preizkušeno primerna za otoke in izpolnjuje zahteve o varnosti, trpežnosti in stabilnosti, zapisane v naslednjih standardih: EN 16122 in EN 1730.

Varnostne informacije

Pisalna miza naj ne stoji v bližini senčil, stopnic ali drugih stvari, ki bi bile lahko nevarne otroku.

Varnostne informacije

Največja dovoljena enakomerna obremenitev je 50 kg. Na manjši del mize ne postavljaj predmetov, težjih od 15 kg.

Priporočeno za otroke, starejše od 7 let.

Obriši s krpo, navlaženo z blagim čistilom.

Do suhega obriši s čisto in suho krpo.

Za boljšo stabilnost dodatno privij vijake po približno dveh tednih uporabe oziroma po potrebi.

Türkçe

Test sonuçları ve uygunluk

Bu çalışma masası ev içi kullanım için test edilmiş ve aşağıdaki standartlarda belirtilen dayanıklılık ve denge gerekliliklerini karşılamıştır: EN 12521 ve EN 1730.

Bu çalışma masası çocuklar tarafından kullanım için test edilmiştir ve aşağıdaki standartlarda belirtilen güvenlik, dayanıklılık ve sağlık gereksinimlerini karşılamaktadır: EN 16122 ve EN 1730.

Güvenlik bilgileri

Çalışma masasını perde, merdiven veya çocuğunuz için tehlike oluşturabilecek başka bir nesnenin yakınına yerleştirmeyiniz.

Güvenlik bilgileri

Eşit olarak dağıtılmış maksimum ağırlık 50 kg'dır. Çalışma masasının üzerindeki küçük bir yüzeye 15 kg'ı aşan konsantre ağırlık yerleştirmeyiniz.

7 yaşından büyük çocuklar için tavsiye edilmiştir.

Temiz bir bezi, hafif bir temizlik malzemesi ile ıslatarak siliniz.

Temiz bir bezle silerek kurulayınız.

Sabitliği sağlamak için vidaları montajdan yaklaşık iki hafta sonra sıkın ve gerektiğinde tekrarlayın.

中文

测试结果与合规性

桌子已经过测试，适合家庭使用，同时满足如下标准的耐用性和稳定性要求：EN 12521和EN 1730。

桌子已经过测试，适合儿童使用，同时满足如下标准的安全性、耐用性和稳定性要求：EN 16122和EN 1730。

安全信息

请勿将桌子放在百叶帘、楼梯或其他任何可能对孩子构成危险的物品附近。

安全信息

在重量均匀分布的情况下，最大承重为50公斤。请注意桌面任意点的集中负重不应超过15公斤。

适用于7岁以上人群使用。

用抹布沾中性清洁剂擦拭干净。

再用干净的抹布擦干。

为提高稳定性，请在组装两周后以及有必要时重新紧固螺丝。

繁中

測試結果與合規性

書桌已通過家用測試，並符合下列標準規定的耐用性和穩定性要求：EN12521和EN1730

書桌已通過兒童使用測試，並符合下列標準規定的安全性、耐用性和穩定性要求：EN16122和EN1730

安全資訊

請勿將桌子放在百葉窗、樓梯或其他可能對孩子構成危險的物品附近。

安全資訊

在重量均勻分佈的情況下，最大承重量為50公斤。請勿將超過15公斤的物件集中放在桌面的同一位置上。

建議7歲以上孩童使用

用沾有溫和清潔劑的軟布擦拭乾淨。

然後再用乾淨軟布擦乾。

為增加穩定性，可在組裝兩個星期後或有需要時，重新扭緊螺絲。

한국어

테스트 결과 및 규정 준수

이 책상은 가정용으로 테스트를 마쳤으며, EN 12521 및 EN 1730 표준에 명시된 내구성 및 안정성 요건을 충족합니다.

어린이가 사용할 수 있도록 테스트를 거쳤으며, EN 16122 및 EN 1730 표준에 명시된 안전성, 내구성 및 안정성 요건에 부합하는 책상입니다.

안전정보

책상을 블라인드, 계단 또는 어린이에게 위험한 상황을 초래할 수 있는 기타 물체 근처에 두지 마세요.

안전정보

고르게 분산된 최대 하중은 50kg입니다. 책상 위에 15kg을 초과하는 물건을 한 곳에 집중해서 올려두지 마세요.

만 7세 이상 사용 가능

중성세제에 적신 천으로 닦아주세요.

깨끗한 천으로 물기를 닦으세요.

안정성을 위하여 조립 2주 후에 나사를 점검하고 필요한 경우 다시 조여주세요.

日本語

テスト結果および適合性

このデスクは家庭用家具の安全基準に準拠した品質テストに合格しています。また、以下の耐久性・安定性に関する規格にも適合しています：EN 12521、EN 1730

このデスクは子ども用家具の安全性・耐久性・安定性に関する基準を定めた以下の規格に適合しています。EN 16122、EN 1730

安全のための注意事項

ブラインドや階段など、お子さまがよじ登って転落したり、絡まったりする危険があるもの近くに、デスクを置かないでください。

安全のための注意事項

最大均等荷重は50kgです。デスクトップの一部に集中的に15kgを超える荷重を掛けないでください。

対象年齢：7歳以上

水で薄めた中性洗剤を含ませた布で拭いてください。

残った水分は清潔な乾いた布で拭き取ってください。

安定性を高めるため、組立てから約2週間後に、必要に応じてネジを締め直してください。

Bahasa Indonesia

Hasil pengujian dan kepatuhan

Meja ini telah diuji untuk penggunaan rumah tangga dan memenuhi persyaratan untuk daya tahan dan stabilitas yang ditetapkan dalam standar berikut: EN 12521 dan EN 1730.

Meja ini telah diuji untuk digunakan oleh anak-anak dan memenuhi persyaratan keamanan, daya tahan, dan stabilitas yang ditetapkan dalam standar berikut: EN 16122 dan EN 1730.

Informasi keselamatan

Jangan letakkan meja di dekat tirai, tangga, atau benda lain yang dapat membahayakan anak Anda.

Informasi keselamatan

Berat maksimum yang didistribusikan secara merata adalah 50 kg. Jangan letakkan beban yang melebihi 15 kg di atas permukaan kecil di atas meja.

Direkomendasikan untuk usia 7 tahun ke atas.

Bersihkan menggunakan lap basah dengan air sabun dengan sedikit busa.

Lalu lap kering dengan kain yang bersih.

Untuk meningkatkan kestabilan, kencangkan kembali sekrup sekitar dua minggu setelah pemasangan dan saat diperlukan.

Bahasa Malaysia

Hasil ujian dan pematuhan

Meja ini telah diuji untuk kegunaan domestik dan mematuhi keperluan demi ketahanan dan kestabilan seperti yang dikemukakan di dalam standard: EN 12521 dan EN 1730.

Kerusi ini telah diuji untuk kegunaan oleh kanak-kanak dan memenuhi keperluan demi

keselamatan, ketahanan dan kestabilan, seperti yang dinyatakan dalam piawaian berikut: EN 16122 dan EN 1730.

Maklumat keselamatan

Jangan letak meja berhampiran bidai, tangga atau sebarang objek lain yang boleh mendatangkan bahaya kepada anak anda.

Maklumat keselamatan

Berat maksimum teragih sama rata ialah 50 kg. Jangan letakkan berat tertumpu melebihi 15 kg di atas permukaan kecil meja.

Disyorkan untuk yang berumur 7 tahun ke atas.

Lap sehingga bersih dengan kain yang dilembapkan di dalam pencuci yang lembut.

Lap sehingga kering dengan kain yang bersih.

Untuk meningkatkan kestabilan, ketatkan semula skru selepas kira-kira dua minggu selepas pemasangan dan apabila perlu.

عربي

نتائج الاختبار والامثال

تم اختبار هذا المكتب للاستخدام المحلي ويلبي متطلبات المتانة والاستقرار المنصوص عليها في المقاييس التالية: EN 12521 و EN 1730.

تم اختبار هذا المكتب للاستخدام بواسطة الأطفال ويلبي متطلبات السلامة والمتانة والاستقرار المنصوص عليها في المقاييس التالية: EN 16122 و EN 1730.

معلومات حول السلامة

لا يجب وضع المكتب بالقرب من ستارة أو سلالم أو أي شيء آخر يمكن أن يشكل خطراً على طفلك.

معلومات حول السلامة

الحد الأقصى للوزن الموزع بالتساوي 50 كجم. لا تضع وزناً مركزاً يتجاوز 15 كجم على سطح صغير على المكتب.

ينصح به للأعمار التي تبدأ من 7 سنوات.

يسمح بقطعة قماش مبللة بمنظف معتدل.

التجفيف بقطعة قماش نظيفة.

لزيادة الثبات، يجب إعادة إحكام ربط المسامير بعد حوالي أسبوعين من التجميع وعند الضرورة.

ไทย

ผลการทดสอบและความสอดคล้องตามมาตรฐาน

โตะนี้ผ่านการทดสอบสำหรับการใช้งานในบ้าน และผ่านมาตรฐาน EN 12521 และ EN 1730 ด้านความทนทานและความมั่นคงแข็งแรง

โตะตัวนี้ผ่านการทดสอบเพื่อให้เด็กใช้งาน และผ่านมาตรฐาน EN 16122 และ EN 1730 ด้านความปลอดภัย ความทนทาน และความมั่นคงแข็งแรง

ข้อมูลความปลอดภัย

อย่าวางโตะไว้ใกล้ม่านมู่ลี่ บันได หรือวัตถุที่อาจทำให้เด็กเกิดอันตรายได้

ข้อมูลเพื่อความปลอดภัย

เมื่อกระจายน้ำหนักต่างๆ กัน รองรับได้สูงสุด 50 กก. ห้ามวางน้ำหนักเฉพาะจุดเกิน 15 กก. บนพื้นผิวขนาดเล็กบนโตะ

เหมาะสำหรับเด็กอายุ 7 ปีขึ้นไป

เช็ดให้สะอาดด้วยผ้าชุบน้ำยาทำความสะอาดชนิดอ่อน

หลังจากนั้นเช็ดให้แห้งด้วยผ้าสะอาด

เพื่อความแข็งแรงและมั่นคง หลังประกอบและใช้งานเฟอร์นิเจอร์ไปแล้ว 2 สัปดาห์ ควรขันสกรูซ้ำอีกครั้ง จากนั้นหมั่นตรวจสอบและขันให้แน่นอยู่เสมอ

